

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عربی هفتم دوره اول متوسطه

نام دبیر: سید علی حسینی

درس ۱

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2



الدَّرْسُ الأوَّلُ



هذه صورة جميلة. هذا جبل جميل.

www.my-dars.ir

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

[@ASRschool2](https://www.instagram.com/ASRschool2)

سید علی حسینی

این عکس زیبایی است. این کوه زیبایی است.

قیمة العلم قیمت علم

المُعْجَم: واژه‌نامه (۲۷ کلمه)

أفة: آفت، آسیب	ذُليكَ: آن «ملاگر»	فسي: در، داخل	مُجالسةُ العلماء: همنشینی
يلا: بدون	رَجُلٌ: مرد «جمع: رجال»	قيمة: ارزش، قیمت	يا دانشمندان
يُنت: دختر «جمع: نسات»	شَجَرٌ: درخت «جمع: اشجار»	ك: مانند	ناجح: موفق، پیروز
يُلك: آن «مؤث»	صَفٌ: کلاس «جمع: صفوف»	كشجر: مانند درخت	بشيان: فراموشی
تَمَر: میوه	طالِب: دانش‌آموز، دانشجو	كبير: بزرگ	وَلَد: پسر، فرزند «جمع: اولاد»
جَبَل: کوه	«جمع: طلاب»	لَوْحَة: تابلو	هُذا: این «ملاگر»
جَميل: زیبا	طَلَب: خواستن	مَرأة (اِشْرأة): زن	هُذه: این «مؤث»
خُشَن: خوبی	قَرِيصة: واجب دینی	مُجالسة: همنشینی	

۱. العالم بلا عقل كالشجر بلا ثمر.

۱- عالم بدون عمل، مانند درخت بدون میوه است.

۲. خُشَن السُّؤالِ يَصِفُ العِلْمَ.

۲- خوب پرسیدن، نیمی از دانش است.

۳. مُجالسةُ العلماءِ عِبادةٌ.

۳- همنشینی با دانشمندان، عبادت است.

۴. طَلَبُ العِلْمِ قَرِيصةٌ.

۴- طلب علم، واجب دینی است.

۵. آفة العِلْمِ النُّسيانُ.

۵- آفت علم، فراموشی است.

www.my-dars.ir

هر پنج جمله حکیمانه از رسول الله ﷺ است.

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschoo2

سید علی حسینی



این زن، دکتر است.



این مرد، دکتر است.

هَذِهِ الْمَرْأَةُ، طَبِيبَةٌ.
هَذِهِ الطَّبِيبَةُ، نَاجِحَةٌ.

هَذَا الرَّجُلُ، طَبِيبٌ.
هَذَا الطَّبِيبُ، نَاجِحٌ.

این خانم دکتر، موفق است.

این دکتر، موفق است.



آن زن، شاعر است.



آن مرد، شاعر است.

تِلْكَ الْمَرْأَةُ، شَاعِرَةٌ.
تِلْكَ الشَّاعِرَةُ، بَرُوينٌ.

ذَلِكَ الرَّجُلُ، شَاعِرٌ.
ذَلِكَ الشَّاعِرُ، سَعْدِيٌّ.

آن شاعر، پروین است.

آن شاعر، سعدی است.



این درخت، عجیب است.



این کلاس، بزرگ است.

هَذِهِ الشَّجَرَةُ، عَجِيبَةٌ.

هَذَا الصَّفُّ، كَبِيرٌ.



آن تابلو، زیبا است.



آن کوه، بلند است.

تِلْكَ اللُّوْحَةُ، جَمِيلَةٌ.

ذَلِكَ الْجَبَلُ، مُرْتَفِعٌ.

بدانیم

۱. هر اسمی در عربی یا مذکر است یا مؤنث.
۲. علامت اصلی اسم مؤنث «ة» است؛ مانند: طالِبَة. اما مذکر نشانه ندارد؛ مانند: طالب.
۳. «هَذَا» و «ذَلِكَ» اسم اشاره به مذکر و «هَذِهِ» و «تِلْكَ» اسم اشاره به مؤنث هستند.
۴. اسم‌هایی مثل جَزِيرَة و شَجَرَة چون علامت «ة» دارند؛ مؤنث به شمار می‌آیند.

دو نکته

۱. اسم‌های حروف الفبا در عربی:
الف (همزه) - باء - تاء - ثاء - جیم - حاء - خاء - دال - ذال - راء - زاء - سین - شین - صاد - ضاد - طاء - ظاء - عین - غین - فاء - قاف - کاف - لام - میم - نون - هاء - واو - یاء
۲. حروف «گ، چ، پ، ژ» در عربی نوشتاری (قصیح) وجود ندارد.

التمرین

التمرین الأول: به فارسی ترجمه کنید.

۱. هَذَا الْوَلَدُ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ. **این پسر، در این مدرسه است.**
۲. هَذِهِ الْبِنْتُ، فِي تِلْكَ الْمَدْرَسَةِ. **این دختر، در آن مدرسه است.**
۳. ذَلِكَ الطَّالِبُ النَّاجِحُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. **آن دانش آموز موفق، در کلاس اول است.**
۴. هَذِهِ الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ، فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. **این، دانش آموز موفق، در کلاس اول است.**
۵. تَمَرٌ هَذِهِ الشَّجَرَةِ الْكَبِيرَةِ، لَذِيذٌ. **میوه این درخت بزرگ، خوشمزه است.**

التَّمْرِينُ الثَّانِي: نام هر تصویر را از کلمات داده شده بیابید.
(جَبَلٌ - شَجَرَةٌ - وَالدُّ - بِنْتُ - صَفٌّ)



تِلْكَ شَجَرَةٌ



هَذِهِ بِنْتُ



هَذَا صَفٌّ



ذَلِكَ جَبَلٌ

التَّمْرِينُ الثَّلَاثُ: در جای خالی، گزینه مناسب قرار دهید.

۱. «سَعِيدٌ» اسْمٌ وَالدُّ و «سَعِيدَةٌ» اسْمٌ رَجُلٍ بِنْتٍ
۲. الْعَالَمُ الْمُؤْمِنُ كـ _____ الرَّحْمَةِ وَ التَّوَرِ. جَبَلٍ نَشِيَانٍ
۳. تِلْكَ الشَّجَرَةُ _____ تَمَرٍ. فِي يَلَا
۴. طَلَبَ الْعِلْمَ _____ . مُجَالَسَةً فَرِيضَةً

۱- سعید، اسم پسر و سعیده، اسم دختر است

۲- دانشمند مؤمن مانند کوه رحمت و نور است.

۳- آن درخت بدون میوه است.

۴- خواستن علم واجب دینی است.

سید علی حسینی

نورُ الْكَلَامِ نورسخن

الْمُعْجَمُ: واژه‌نامه (۳۰ کلمه)

أمان: امنیت	صِخَةُ: تدرستی	مَجْهُولٌ: ناشناخته، گمنام	وَهْ: هُ - شَ - او، - آن
خَشْبَةٌ: چوب «جمع: أخشاب»	عَلَى: بر، روی	مَرءٌ (مَرَأٌ): انسان، مرد	دَهَبٌ: طلا
خَشْبَةٌ: چوب	عَلَيْكَ: بر تو، به زیانِ تو	مَسْرُورٌ: خوشحال	هَاتَانِ: این دو، اینها، این «اشاره به دو اسم مؤنث»
خَيْرٌ: بهتر، بهترین	كُرْسِيٌّ: صندلی	مِنْ: از	هَذَانِ: این دو، اینها، این «اشاره به دو اسم مذکر»
خَيْرٌ مِنْ: بهتر است از	كُرْسِيَّانِ خَشْبِيَّانِ: دو صندلی چوبی	نَاعِدَةٌ: پنجره	يَوْمٌ: روز «جمع: أَيَّام»
ذَهَبٌ: روزگار	كَلَامٌ: سخن	نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ: دو نعمت	يَوْمَانِ: دو روز
ذَهَبٌ: طلا	لِ: برای	نَظِيفٌ: پاکیزه	
رَأَى: نظر، فکر	لَكَ: برایت، به سودِ تو	وَالِدَيْنِ: پدر و مادر	
رَأْيَانٌ: دو نظر، دو فکر	لَكَ: تَتَ - تو	وَاحِدٌ: یک	
رَأَى وَاحِدٌ: یک نظر، یک فکر	لِهَذَا الصَّفِّ: این کلاس دارد	وَرْدَةٌ: گل	
رضا: رضایت	(برای این کلاس هست.)		

۱. نِعْمَتَانِ مَجْهُولَتَانِ الصِّحَّةُ وَ الْأَمَانُ. رسول الله ﷺ

۱- دونعمت ناشناخته اند، سلامتی و امنیت

۲. رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ. رسول الله ﷺ

۲- رضایت خداوند، در رضایت پدر و مادر است.

۳. أَذْبَ الْمَرْءِ خَيْرٌ مِنْ دَهَبِهِ. رسول الله ﷺ

۳- ادب انسان، بهتر از طلای اوست.

۴. النَّهْرُ يَوْمَانِ؛ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ. الإمام عليّ عليه السلام

۴- روزگار ۲ روز است، روزی به سود تو و روزی به زیان تو.

۵. رَأْيَانِ خَيْرٌ مِنْ رَأْيٍ وَاحِدٍ. جمع

۵- دو نظر، از یک نظر بهتر است.

هاتان

هذان



هاتان بنتان.

هاتان البنتان، نطقتان

اینها ۲ دختر هستند

این ۲ دختر، تمیز هستند.



هذان ولدان.

هذان الولدان، نطقتان.

اینها ۲ پسر هستند

این ۲ پسر تمیز هستند



هاتان وُردتان.

هاتان الوُردتان، جمیلتان.

اینها ۲ گل هستند

این ۲ گل زیبا هستند

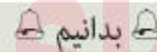


هذان کُرسیان.

هذان الكُرسیان، حَسْبیان.

اینها ۲ صندلی هستند

این ۲ صندلی چوبی هستند



بدانیم

۱. اسم مثنی دو علامت دارد: «ان» و «ین»؛ مانند: طالبان، طالبین، طالبتان و طالبتین
۲. «هذان» اسم اشاره به مثنای مذکر و «هاتان» اسم اشاره به مثنای مؤنث هستند.

یک نکته

اسم این علامت‌ها را به خاطر بسپارید.

فُتَحَ - كَسْرَه - ضَمَّه - سَكُون - تَنْوِين

www.my-dars.ir

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2

سید علی حسینی

التَّمَارِينُ

التَّمْرِينُ الْأَوَّلُ: زیر هر تصویر یکی از کلمات داده شده را بنویسید.

(وَلَدٌ - وَوَلَدَانِ - بِنْتٌ - بَنَاتَانِ)



هَاتَانِ بِنَاتَانِ



هَذِهِ بِنْتٌ



هَذَا وَوَلَدٌ



هَذَانِ وَوَلَدَانِ

www.my-dars.ir

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2

قرائت درس

سید علی حسینی

التَّمْرِينُ الثَّانِي: در جای خالی گزینه مناسب به کار ببرید.

- | | | | |
|----------------|---|---------------|-------------------------------------|
| الْمَرْأَتَانِ | □ | الرَّجُلُ | ۱. هَاتَانِ _____ ، مَسْرُورَتَانِ. |
| الْوَزْدَةُ | □ | الْحَبْلَانِ | ۲. هُذَانِ _____ مَرْتَفِعَانِ. |
| الطَّالِبُ | □ | الطَّالِبَةُ | ۳. ذَلِكَ _____ ، نَظِيفٌ. |
| الْمَسْجِدَانِ | □ | الْمَدْرَسَةُ | ۴. هَذِهِ _____ كَبِيرَةٌ. |

التَّمْرِينُ الثَّالِثُ: ترجمه کنید.

۱. اَوْلَادُ الصَّالِحِ، فَخْرٌ لِوَالِدَيْنِ. فرزند صالح، افتخاری برای پدر و مادر است.

۲. لِهَذَا الصَّفِّ. نَافِذَاتَانِ جَمِيلَتَانِ. برای این کلاس، ۲ پنجره زیباست.

۳. قِيَمَةُ الْإِنْسَانِ، بِالْعِلْمِ وَ الْإِيمَانِ. ارزش انسان، به علم و ایمان است.

۴. هُذَانِ الصَّفَّانِ، كَبِيرَانِ. این ۲ کلاس بزرگ هستند.

۵. هَاتَانِ الشَّجَرَتَانِ، بِلَا ثَمَرٍ. این ۲ درخت بدون میوه هستند.

www.my-dars.ir

گَنْزُ الْكُنُوزِ كنج گنجها

المُعْجَم: وَاژه نامه (۲۴ كلمه)

أَحْيَاءُ زَنْدِگَان «مفرد: حَيٌّ»	حَجَرٌ: سنگ «جمع: أَحْجَارٌ»	عَلْدٌ: نرود، کنار	هَاءٌ: هـ - هـ - او - آن
أَوْسَطُ: میانه ترین	حَدِيثَةٌ: باغ «جمع: حَفَائِقُ»	فَائِزٌ: برنده	أَوْسَطُهَا: میانه ترین آن
أَوْلَادُهُ: آنان، آن	سَبْعِينَ: هفتاد	كَنْزٌ: گنج «جمع: كُنُوزٌ»	مَوْلَايَهُ: اینان، اینها، این
أَوْلِيكُ: شهادتور، آنها مجاهدند	سَنَةً: سال «جمع: سَنَوَاتٌ»	لَاعِبٌ: بازیکن	مَوْلَايَهُ: اینان، اینها، اینها
أَوْلِيكُ: شهادتور، آن مجاهدان	صَدَاقَةٌ: دوستی	مِفْتَاحٌ: کلید «جمع: مِفْتَاحٌ»	مَوْلَايَهُ: این بازیکنان
تَفَكَّرُ: ساعت، ساعتی فکر کردن	صَغِيرٌ: خردسال، کوچک	مَكْتَبَةٌ: کتابخانه	
جَالِسٌ: نشسته	عَبْرَةٌ: بند «جمع: عَبْرٌ»	مَوْتُ: مرگ	
جَاهِلٌ: نادان	عَدَاوَةٌ: دشمنی کردن	وَاقِفٌ: ایستاده	

۱. تَفَكَّرُ سَاعَةً حَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً. «سُورَةُ الْبُرُوجِ»

یک ساعت فکر کردن، بهتر از عبادت ۷۰ سال است.

۲. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ حَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ. «الْبَيْتُ»

دشمنی عاقل، بهتر از دوستی نادان است.

۳. الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّفْسِ فِي الْحَجَرِ. «الْبَيْتُ»

دانش در کودکی، مانند کنده کاری در سنگ است.

۴. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا. «الْبَيْتُ»

بهترین کارها، میانه ترین آنها است.

۵. الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ. «جَمْعٌ»

نادانی، مرگ زندگان است.

www.my-dars.ir

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2

سید علی حسینی

اینها هُوَلَاءٌ ، اُولَئِكَ آنها



اینها ایرانی هستند. (مؤنث)

اینها ایرانی هستند. (مذکر)

این بازیکنان (زن) برنده هستند.

این بازیکنان (مرد) برنده هستند.

هُوَلَاءِ، اِیرَانِیَّاتُ.

هُوَلَاءِ، اِیرَانِیُّوْنَ.

هُوَلَاءِ اللَّعِبَاتُ، فَائِزَاتُ.

هُوَلَاءِ اللَّعِیْبُوْنَ، فَائِزُوْنَ.



آنها، رزمندگان (زن) هستند.

آنها، رزمندگان (مرد) هستند.

آن رزمندگان (زن) صبور هستند.

آن رزمندگان (مرد) صبور هستند.

اُولَئِكَ، مُجَاهِدَاتُ.

اُولَئِكَ، مُجَاهِدُوْنَ.

اُولَئِكَ الْمُجَاهِدَاتُ، صَابِرَاتُ.

اُولَئِكَ الْمُجَاهِدُوْنَ، صَابِرُوْنَ.



۱. «هُوَلَاءِ» و «اُولَئِكَ» در اشاره به جمع مذکر و مؤنث مشترک هستند.
۲. اسم مذکر با «وَنَ» یا «یْنَ» جمع بسته و «جمع مذکر سالم» نامیده می‌شود؛ مثال: مُعَلِّمُوْنَ، مُعَلِّمِیْنَ
۳. اسم مؤنث با «ات» جمع بسته و «جمع مؤنث سالم» نامیده می‌شود؛ مثال: مُعَلِّمَاتُ
۴. جمع برخی اسم‌ها، مکسر (شکسته) است. در این جمع شکل مفرد کلمه تغییر می‌کند؛ مثال: حَدِیْقَةٌ: حَدَائِقُ مِفْتَاحٌ: مِفْتَاحِیْحُ طِفْلٌ: اَطْفَالٌ عِبْرَةٌ: عِبَرٌ

www.my-dars.ir

التَّمارين

التَّمرينُ الأوَّلُ: ترجمه کنید، سپس «جمع‌های سالم و مکثر» و نیز «مثنی» را معلوم کنید.

۱. هُوَلاءِ اللَّاعِبُونَ، فائِزُونَ فِي مُسَابَقَتَيْنِ. **این بازیکنها، در ۲ مسابقه برنده هستند.**
۲. هُوَلاءِ الطَّالِبَاتِ، نَاجِحَاتٌ فِي مُسَابَقَةِ حِفْظِ الْقُرْآنِ. **این دانش آموزان، در مسابقه حفظ قرآن موفق هستند**
۳. أَوْلِيكَ الرِّجَالِ، جَالِسُونَ عِنْدَ عَالَمِينَ. **آن مردها، نزد ۲ دانشمند نشسته اند**
۴. فِي كُتُبِ الْقِصَصِ عِبْرٌ لِلْأَطْفَالِ. **در کتابهای قصه، عبرتهایی برای بچه ها است.**

التَّمرينُ الثَّاني: هر کلمه را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.
(لَاعِبَةٌ - مَكْتَبَةٌ - كَنْزٌ - وَرْدَةٌ)



هَذِهِ وَرْدَةٌ



هَذِهِ لَاعِبَةٌ



هَذَا كَنْزٌ



هَذِهِ مَكْتَبَةٌ

التَّمرينُ الثَّالثُ: در جای خالی گزینه مناسب بنویسید.

۱. عَبَّاسٌ وَ هَاشِمٌ وَ مَيْمٌ، _____ مَسْرُورَةٌ مَسْرُورَةٌ
۲. زَهْرَاءُ وَ زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةٌ، _____ صَابِرٌ صَابِرَاتٌ
۳. أَوْلِيكَ الْأَوْلَادُ، _____ مُمْتَازُونَ. لَاعِبُونَ لَاعِبَاتٌ

www.my-dars.ir

نَظَرَةٌ إِلَى الدَّرْسِ الأوَّلِ

نگاهی به درس اول - اسم مفرد، مثنی و جمع (حِفْظُ الْقُرْآنِ)

مثال	نشانه	عدد و جنس
حافظ	ندارد	
حافظه	ة	
حافظان و حافظین حافظتان و حافظتین	ان و ین	 
حافظون، حافظین	ون و ین	
حافظات	ات	
حُفَاط	ندارد	

بسیار مهم

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschoo12

سید علی حسینی

گروه آموزشی عصر

ASR_Group@outlook.com

@ASRschool2

بسیار مهم

قرائت درس

سید علی حسینی

این	هَذَا	
	هَذِهِ	
	هَٰؤُلَاءِ	
اینها	هَٰؤُلَاءِ	
	ذَٰلِكَ	
آن	تِلْكَ	
آنها	أُولَٰئِكَ	

www.my-da